



Distr.  
GENERAL

A/50/643  
30 November 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

Пятидесятая сессия  
Пункт 146 повестки дня

МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-н Валид ОБЕЙДАТ (Иордания)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Меры по ликвидации международного терроризма", был включен в предварительную повестку дня пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с пунктом 6 резолюции 49/60 Ассамблеи от 9 декабря 1994 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать ее на рассмотрение Шестого комитета.
3. В связи с этим пунктом Шестой комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/50/372 и Add.1), который был представлен заместителем Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсультком, на 6-м заседании 2 октября 1995 года.
4. По данному пункту были также распространены следующие сообщения:
  - а) письма Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 23 января, 10 апреля, 24 июля и 21 августа 1995 года на имя Генерального секретаря (A/50/67-S/1995/64, A/50/133-S/1995/282, A/50/305-S/1995/608 и A/50/359-S/1995/718);
  - б) письма Постоянных представителей Франции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 30 марта и 26 июля 1995 года на имя Генерального секретаря,

препровождающие текст трехсторонних заявлений по вопросу об осуществлении Ливийской Арабской Джамахирией резолюций 731 (1992), 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности (A/50/128-S/1995/247 и A/50/315-S/1995/622);

с) письма Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 12 апреля и 20 сентября 1995 года на имя Генерального секретаря (A/50/135-S/1995/293 и A/50/457-S/1995/811);

д) письмо Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 28 апреля 1995 года на имя Генерального секретаря (A/50/168-S/1995/341);

е) письмо Постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 8 июня 1995 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Делийской декларации, принятой на восьмой встрече глав государств и правительств стран - членов Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии, состоявшейся в Дели 2-4 мая 1995 года (A/50/215-S/1995/475);

ф) письмо Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций от 19 июня 1995 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительные документы Совещания семи крупнейших промышленно развитых стран на высшем уровне, состоявшегося в Галифаксе, Канада, 15-17 июня 1995 года (A/50/254-S/1995/501);

г) письмо Постоянного представителя Эквадора при Организации Объединенных Наций от 8 сентября 1995 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Заключительной декларации участников девятой встречи глав государств и правительств стран - членов Группы Рио, состоявшейся в Кито 4 и 5 сентября 1995 года (A/50/425-S/1995/787);

h) письмо Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 19 октября 1995 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Декларации Барилоче, принятой в ходе Иbero-американской встречи на высшем уровне, состоявшейся в Сан-Карлос-де-Барилоче, Аргентина, 16 и 17 октября 1995 года (A/50/673);

i) письмо Постоянного представителя Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 13 ноября 1995 года на имя Генерального секретаря (A/C.6/50/4);

j) письмо Постоянного представителя Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций от 14 ноября 1995 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике Встречи глав государств и правительств стран Содружества, состоявшейся в Окленде, Новая Зеландия, 10-13 ноября 1995 года (A/50/758).

5. Комитет рассматривал этот пункт на своих 6-10-м и 46-м заседаниях 2, 3, 6 и 9 октября и 29 ноября 1995 года. Краткие отчеты об этих заседаниях (A/C.6/50/SR.6-10 и 46) содержат мнения представителей, выступавших при рассмотрении этого пункта.

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.6/50/L.12

6. На 46-м заседании 29 ноября председатель Комитета представил предложенный им проект резолюции, озаглавленный "Меры по ликвидации международного терроризма" (A/C.6/50/L.12).
7. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.6/50/L.12 путем консенсуса (см. пункт 9).
8. Представители Азербайджана, Сирийской Арабской Республики, Турции, Пакистана, Ливийской Арабской Джамахирии и Кубы сделали заявления (см. A/C.6/50/SR.46).

## III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ШЕСТОГО КОМИТЕТА

9. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

### Меры по ликвидации международного терроризма

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 49/60 от 9 декабря 1994 года, которой она приняла Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма,

ссылаясь также на то, что в заявлении, распространенном 31 января 1992 года Председателем Совета Безопасности по случаю проведения заседания Совета Безопасности на уровне глав государств и правительств 1/, члены Совета выразили свою глубокую озабоченность по поводу актов международного терроризма и подчеркнули необходимость принятия международным сообществом эффективных мер в отношении всех подобных актов,

ссылаясь далее на Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций 2/,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися актами терроризма, которые совершаются во всем мире,

подчеркивая необходимость дальнейшего укрепления международного сотрудничества между государствами и между международными организациями и учреждениями, региональными организациями и соглашениями и Организацией Объединенных Наций с целью предотвращения терроризма, борьбы с ним и его ликвидации во всех его формах и проявлениях,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 24 августа 1995 года 3/,

---

1/ S/23500.

2/ Резолюция 50/6.

3/ A/50/372 и Add.1.

1. решительно осуждает как преступные и не имеющие оправдания все акты, методы и практику терроризма;

2. вновь подтверждает, что преступные акты, направленные или рассчитанные на создание обстановки террора среди широкой общественности, группы лиц или конкретных лиц в политических целях, ни при каких обстоятельствах не могут быть оправданы, какими бы ни были соображения политического, философского, идеологического, расового, этнического, религиозного или любого другого характера, которые могут приводиться в их оправдание 4/;

3. вновь подтверждает Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма, содержащуюся в приложении к резолюции 49/60;

4. настоятельно призывает все государства эффективно и добросовестно претворять в жизнь и осуществлять положения Декларации во всех ее аспектах;

5. настоятельно призывает также все государства укреплять сотрудничество друг с другом для обеспечения того, чтобы те, кто принимает участие в террористической деятельности, независимо от характера их участия, нигде не находили безопасного убежища;

6. призывает все государства предпринимать необходимые шаги по выполнению своих обязательств в соответствии с существующими международными конвенциями, в полной мере соблюдать принципы международного права и содействовать дальнейшему развитию международного права в данном вопросе;

7. напоминает о роли Совета Безопасности в борьбе с международным терроризмом везде, где он представляет угрозу международному миру и безопасности;

8. предлагает Генеральному секретарю пристально следить за осуществлением Декларации и представить ежегодный доклад об осуществлении пункта 10 Декларации, приняв во внимание пути его осуществления, изложенные в докладе Генерального секретаря, и мнения, выраженные государствами в ходе прений в Шестом комитете на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Меры по ликвидации международного терроризма".

-----

---

4/ Пункт 3 Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма, содержащейся в приложении к резолюции 49/60.